INDICEM LECTIONUM

IN

UNIVERSITATE LITTERARUM BERNENSI

INDE

A DIE XV. OCTOBRIS MENSIS MDCCCXXXXIV.

USQUE

AD DIEM XXXI. MARTII MENSIS ANNI MDCCCXXXXV.

HABENDARUM

PROPONIT

RECTOR ET SENATUS.

PRÆMISSA EST

CAROLI GUIL. MÜLLERI,

THURINGI, PHILOSOPHIÆ DOCTORIS, ANTIQUARUM LITTERARUM PROFESSORIS,

DISSERTATIO

DE BRUNONE FLORENTINO,

HISTORICO SÆCULI DECIMI TERTII.

BERNAE,
EX OFFICINA FISCHERIANA.

MDCCCXLIV.

ERRATA,

Ab humanissimo lectore peto, hos errores corrigat, Pag. 24. lin. 6. legendum est *electas*, pag. 10. lin. 20. *dyauble*, pag. 11. lin. 6. *destruxist*, pag. 12. lin. 21. *c'est*, pag 16. lin. 15 *fut*, pag. 22. lin. ult. *qu'il li*, pag 23. lin. 3. *Bretaigne et*, lin. 13. *antre*, lin. 15. *debonaires*. Etiam in adnotationibus nonnulla mutanda sunt. Pag. 2 lin. 3. leg. *significat*, in adnot. 11. *numeris*, in fine adnotat. 16. leg. *infra adnotat*. 26, pag. 6. lin. 22. *persecutions*, pag. 8. lin. 1. *ampereour*, et si qua sunt alia.

Quum mihi ex insperato necessitate quadam ea cura suscipienda esset, ut pro ritu indici lectionum per hibernum semestre spatium in universitate litterarum Bernensi habendarum præfationem adiicerem, et mihi neque satis temporis neque otium concessum esset, ut ex bibliothecæ Bernensis thesauris aliquid promerem, quo veterum scriptorum crisis et interpretatio, vel cognitio historiæ litterariæ antiquæ iuvaretur, optimum mihi visum est de historico disserere, cuius opera abhinc tribus vel quatuor annis forte quadam perlegi paucaque in chartam conieci, quibus eius sentiendi cogitandique ratio describitur. Custodes enim bibliothecæ Taurinensis a me petiverunt, ut sibi de Franco-Gallice scripti codicis 98 bibliothecæ Bernensis argumento exponerem. Quum hoc fecissem, vidi codicem 646 cum hoc priore coniungendum esse, et repetita lectione multa in iis tempori nostro dignissima lectu contineri intellexi. Nam in eorum aliqua parte clara sed horrifica imago armorum invenitur, quibus curia pontificum Romanorum eiusque asseclæ contra vivos et mortuos pugnant. Populum, vel potius animi cultura destitutam plebem stellis cœli perterrefaciunt, oracula fingunt eaque antiqua esse mentiuntur, ut pavore audientes impleant, ossibus defunctorum, quæ sanctorum esse dicunt, utuntur, ut sana mente homines privent et fanaticum errorem exci-

tent, religione, cuius divinus conditor iusta et felicia hominibus precabatur, ad diris adversarios devovendos abutuntur, mortuos denique adversarios calumniis et rumoribus malignis persequuntur. Omnibus his terribilibus armis illa curia eo tempore, quod in foliis infra adiectis describitur, contra iustos adversarios pugnavit. Manfredus, dilectissimus Friderici secundi, imperatoris Romani, filius, a Brunone solo accusatur, quod patrem suffocasset et fere omnes eius posteros veneno vel necasset vel necare voluisset. Non eo contenti erant curiæ pontificum asseclæ, quod eum regno et vita privaverant, ne existimationem secundam quidem ei relinquere voluerunt. Illius temporis memoriam his paginis revocare volui, ut videatis, commilitones humanissimi, fore ut et vera religio et omnis humanitas ex humano genere exstirpetur, si, quod adipisci studet, illa curia assecuta erit. — Præterea fragmenta nonnulla veteris Britonum historiæ adieci, quæ sine dubio ex parte nonnisi figmenta poetarum antiquissimorum sunt, sed satis demonstrant, poeseos vi etiam ea, quæ vix credi possunt, credibilia fieri.

DE BRUNONE FLORENTINO.

Recentiore præcipue tempore ea re multi viri docti optime de litteris meriti sunt, quod monumenta historica collegerunt, collecta crisi adhibita ediderunt. Insigni opera Pertzius monumenta Germaniæ historica publicavit, Belgi eximio studio chronica vetusta composuerunt, Britanni splendidissime veteres historiæ Britonum scriptores, Galli collectionem documentorum historicorum amplissimam, Taurini historiæ patriæ monumenta, alii alias collectiones historicas typis exscribendas curarunt, eoque magnam historiæ cognitioni utilitatem attulerunt. Attamen negari non potest, singula scripta et scriptorum particulas in bibliothecarum scriniis adhuc latere, quæ dignæ sunt, ut in collectiones monumentorum recipiantur; quid, quod singuli scriptores, qui historiam temporum suorum clariore lumine collustrare possunt, ne nomine quidem cogniti sunt. Quorum unus *Bruno Florentinus* est, qui lingua Gallica thesaurum rerum, sive « *tresor de la vaillance des choses* » scripsit, in eoque de omnibus fere rebus egit, quæ æqualibus eius scitu dignæ esse videbantur. Primo enim loco historiam universalem, non prætermissis temporis sui ipsius factis, tractavit, deinde res naturales, ut astronomiam, botanicen et cognitionem lapidum pretiosorum, denique rhetoricen et artem homines gubernandi, quibus tribus principalibus partibus sententiæ, excepta ex scriptis singulorum, de quibus Bruno loquitur, scriptorum et præcepta moralia interposita erant. Huius operis integrum codicem in bibliothecarum catalogis, quos inspexi, invenire non potui, sed in Bernensi bibliotheca duo codices mutili asservantur, quorum prior membraneus 98 in folio, quod dicunt, seu forma binaria, nitide fere sine ullis scripturæ compendiis et litterarum coniunctionibus et contractionibus scriptus [1]) imprimis historica continet, quibus sententiæ, dicta

[1]) Præcipua scripturæ compendia hæc sunt: linea plana vocali imposita consonantem *n* significat et in linearum fine non raro invenitur, v. c. *ancies*=*anciens*, *so*=*son*; quodsi consonanti litteræ imposita est, eam duplicandam esse significat, ut *comandeit*, i. e. *commandeit*. *Q*, cui linea supra scripta est, pro vocabulo *que* ponitur; *p* cum linea plana vel

moralia et ad religionem Christianam pertinentia interposita sunt [2]); alter codex, idem membraneus 646.*, neque nitide, neque a manu bona in octavo, ut dicunt, seu forma octonaria scriptus eas imprimis partes, quæ ad naturæ cognitionem spectant, et nonnulla philosophica et historica continet, quæ partim etiam in priore codice inveniuntur, partim in iis prioris codicis foliis scripta fuisse videntur, quæ interierunt [3]). Præfatio, quæ in priore codice deest, pars gravissi a huius

---

undulata imposita significat *pre,* ut *p̃miers,* i. e. *premiers;* si linea plana litteræ *p* caudam secat, significat *par* vel *per,* ut *ptis=partis, pseus,* i. e. *perseus.* Littera *p,* cui *i* impositum est, significat *pri,* littera *q,* cui idem *i* impositum, *qui.* ' perraro in fine linearum invenitur et significat *us,* v. e. *uen'* i. e. *uenus.* 9 significat *con* et *com,* ut *9selles, 9battirent.* Eæ litteræ, quæ numerorum vice funguntur, semper inter duo puncta positæ sunt, v. c. *a tout* .XXIIj. *cohortes.* Si maior numerus duobus punctis inclusus minori imponitur, toties cogitandus est, quoties minor significat, v. c. $\overset{.M.}{.XX.}$ *chivaliers, plus de* $\overset{.XX.}{.IIIj.}$ *neis,* i. e. 20,000 *chivaliers, plus de* 80 *neis.*

2) Eius partis, quam infra priorem nomino, argumentum hoc est. Tempore Alexandri Macedonis ab historia Judæorum incipit, per formulas quasdam ad historiam Carthaginiensium, Romanorum, Britonum et Gallorum transit et historia Juliani apostatæ finitur. Formulæ, quibus singulæ partes coniunguntur, hæ sunt: *Or uos dirai de Cesar, Or reuanrai, s. reuanrons, s. reuandrons a la matiere des Erbreus, Or reparrai a lai matiere des Romains* et similes. Quæ præcedunt ab historico lectori in memoriam revocantur his et similibus formulis: *Bien auies oit desus. Ainsi s. si con uos uuiez oit desus.* Adhortationes, quas Cato filio scripsisse dicitur, narrationi interpositæ sunt, quatuor paginarum spatium implent et inscribuntur: *Li ancommandemens dou Caton.* Ubi mors Senecæ philosophi narratur, in quinque paginis excerpta ex eius scriptis adiiciuntur. In huius partis (Fol. CCXLI.) fine a bona, sed a præcedenti diversa manu scriptae adhortationes Salemonis leguntur *(Ce sont plusours enseignemens que Sallemons fist a son filz),* quarum prima littera pulcra imagine ornata est. In folio CCXLIIII. gentilium et ecclesiasticorum scriptorum ad mores spectantes sententiæ sequuntur, quæ his verbis inscriptæ sunt: *Comment lai personne se doit humilier et penseir a la mort per pluzours raixon et apres escriptes et diuiseis.* Prima huius quoque partis littera imagine pulcre picta ornata est, in qua mors equo vecta, ambabus manibus hastas vibrat. In averso folio CCXLIIII sententiæ imprimis ex scriptis Terentii, Catonis, Ciceronis, Salustii, Horatii, Juvenalis, Senecæ collectæ sequuntur, quarum prima littera pictura ornata est. Inscriptæ sunt: *Si parlerons de la uertut de prudence ceu est de boin sens et bonnes mours pour gouuerneir la personne selonc deu et selonc raison.* Hæ sententiæ, quæ plures quam sex paginas implent, filio CCXLVII finiuntur.

3) Quæ in codice 98 sub inscriptione *dou nouvel testament* in folio CCXLVIII leguntur hic in folio 11 inveniuntur. Illius codicis caput *de lai meire nostre dame* (Fol. CCXLVIIII), hic nonnullis ab initio mutatis legitur inscriptum *de marie.* Caput prioris codicis inscriptum *de trois marie* (Fol. CCXLVIII.) nonnullis mutatis hic in folio 12 legitur. Caput *des epistres* inscriptum (Fol. CCXLIX.) hic sub titulo *de la loy des x commandement* in folio 15. invenitur. Caput *de lai naissance Jhesu Crist (fol.* CCXXIX.) hic (Fol. 16.) *commen lu nouelle loi commensa,* et caput *de lai croisance de sainte esglise* (Fol. CCL) hic (Fol. 16) *comment sainte eglise essauta* inscriptum est. Caput non inscriptum, quod verbis incipit (Fol. CCL) *or auint si come ploist* hir sub titulo (Fol. 18) *comment li roi de France fust emperere de Rome* legitur. Caput *comment li amperes uint a France* (Fol. CCL) hic (Fol. 19) *comment li empire de Rome reuint as Italiens,* caput *comant l'amperere uint aus Lombairs* (Fol. CCLI) hic (Fol. 19) *de ce meisme,* denique caput (Fol. CCLI) *comant l'amperere uint en Allemaigne* hic (Fol. 20) *comment li empire de Rome deuint as Alemans* inscripta sunt. Secundi codicis caput, quod inscribitur *de saint Jehan baptiste* (Fol. 12) deest in priore codice, ut plurima capita, quibus religionis Christianæ historia tractatur: *de saint Luc euuangelist, de saint Marc euuangelist* cet. In hoc eodem codice post nonnulla ad physicen et astronomiam pertinentia capita, quæ scripta sunt in foliis inde a 25. usque ad 35., historica capita usque ad fol. 45. sequuntur, quorum perpauca in priore codice inveniuntur. Hæ sunt eorum inscriptiones: 1) *Comment Eneus auins en Itale.* 2) *Comment Eneas fut rois en Itale et son fiz apres.* 3) *De la lignie des rois et des roiomes d'Engle,*

codicis est, quum ex ea, quanti totum opus ambitus fuerit, colligere possimus. Omnino vero hic alter codex cum priore comparatus levis et exilis esse reperitur, quippe qui etiam nonnulla, quæ a Brunone in thesauro suo posita esse non videantur, contineat, eoque iudicantes turbare possit.

In priore codice, nº 98, cuius initium, folia 123, interierunt, tres partes historicas distinguere possumus. Prima et gravissima pars inde a folio CXXIIII usque ad CCXLI historiam universalem ab Alexandri Macedonis tempore ad Juliani apostatæ ætatem continens magno cum studio elaborata est, in eaque Bruno eruditionem et doctrinam suam probat et multorum veterum scriptorum imprimis historicorum scripta se legisse testatur. Rerum enim a se narratarum testibus utitur Fabio [4]), Catone [5]), Cicerone [6]), Salustio, Suetonio [7]), Lucano [8]), Justino [9]), Valerio [10]), Eu-

---

ubi de Britannia a Bruto, Silvii filio, occupata scriptor loquitur. 4) *De Romulus et des Romains.* 5) *De la coniuraison Cateline.* 6) *Comment Jule Cesar fut premierement emperere de Rome.* 7) *Del roi de France.* Hoc utrumque caput in priore quoque codice leguntur. 8) *Des choses que furent dedens les tiers eage del siecle.* 9) *Dou quars eage.* 10) *Des choses que furent dedens le quint eage.* 11) *Dou sexaime eage.* His nonnulla capita, in quibus veteris testamenti historia narratur, subiiciuntur: 12) *Dou Dauid le prophete.* 13) *Du roi Salemon.* 14) *De Helye le prophete* et sic porro de reliquis prophetis. Omnia, quæ inde a folio 45. ad finem usque leguntur, ad naturæ cognitionem pertinent, et in prioribus quidém capitibus scriptor de plantis et lapidibus loquitur, quibus Latine scripta pars *de unguentis,* fol. 64. carmen versibus octo syllabarum compositum et inscriptum *Le lapidaire du roi d'Arrabe,* et fol. 73. aliud opus de lapidibus subiicitur, cuius inscriptio est: *Autres lapidaire. Ci liures est translatez de Latin en Romans en pleine consile par lacort des sages clers et traite de plusor perrez naturels et precieuses selonc ce que la bible et dexmeisme en dit, et selonc ce que Salemons et Moyses et li prophetes et saint Jehan li euuangelist en distent et selonc ce que Heraicle et plusors saiges cognoissant.* Non solum de lapidibus sed in fine etiam de rebus mirabilibus scriptor loquitur. Nonnulla certe horum capitum a Brunone scripta esse non videntur, ut carmen de lapidibus et caput de unguentis, fortasse etiam alia. Brunonem capita in thesauro hoc in ordine non posuisse, mihi valde persuasum est.

4) Ipsis Fabii libris Brunonem usum esse verisimile non est, attamen ita loquitur, ac si eos ante oculos habuisset. *Contre ciaus* (li Galois), inquit folio CXXXI. *fut anuoiez Lucius Emilius et Antilius Wiso. En l'ost des Romains ot bien* 500,000 *homes armes portans, si con tesmoigne Fabius li istoriens, ki fut presens an l'ost.*

5) Scriptor ex Catonis libro de moribus excerpta dat, quæ duo folia (CCVI et CCVII.) implent.

6) Uno tantum loco, fol. CCX. advers., Cicero testis citatur.

7) Hoc teste, quem *Seutoines, Seintones, Centoines, Setoines* et *Cetoines* nominat, præcipue in Cæsaris, sed etiam in reliquorum imperatorum Romanorum historia utitur.

8) Ex Lucani carmine multa in bellorum civilium descriptione testimonia citantur, et fol. CLXXXX advers. longior narratio apponitur.

9) Tribus locis citatur, quorum duo accurate Justini narrationi respondent. (Fol. CXXXVII avers.: *Justius tesmoigne, ke li Sordicieins et li Galois Istrieins et li Dacieins furent ausi an s'aide.* Cf. Justin. 32, 3. Fol. CXLII. avers.: *Un ior auint se dist Justius, ke cil d'Antioche rebellerent contre lui. Si lour aidout Tholomeus Filometor, li rois d'Egypte, et Arcalus, li rois d'Aise lai menor, et Atares de Capadoce.* Cf. Justin. 35, 1. 6.) in tertio alia, quam Justinus narrat. (Fol. CXXVI. adv.: *De coi Justius raconte, ke cil Brenius* (Brennus) *ansi fut desconfis deuant Delfes, cant il fut antriez an Gresse, k'il laissait* XV *mille homes a piet et* III *mille a chiual.* Cf. Justin. 24, 8.)

10) Quæ testimonia citat omnia accurate verbis Valerii Maximi respondent; uno loco (Fol. CLIX adv.) videri possit exemplari huius scriptoris usus esse, quod pluribus libris constabat, nam *Valerius dist,* inquit, *an son onzieme liure, ke trop fut Sila de destrampee irour, car il dist, ke apres ceu, ki il ot ses anemins chassiez de Rome,*

tropio [11]), Macrobio [12]), Oroso [13]) et Horoso [14]), porro historiam Romanam [15]), historicos quosdam [16]) et poëtam [17]), quorum nomina propria non apposita sunt, profert, deinde Josephi [18]), Augustini [19]), Eusebii [20]), Hieronymi [21]), libri regum, libri Maccabæorum [22]), historiæ biblicæ et evangelicæ [23]) auctoritatibus utitur, Friconem [24]) denique,

---

et il ot restaublies les digneteis, ke li decurieins del Capitole li auoit dit, ke Ganius li douoit d eliurer grant pecune a Capitoile cil i aloit cet., in adseribendo tamen libri numero lapsus est, nam Valerius hæc in libri IX. cap. 3. §. 8. narrat.

11) Sæpissime huius seriptoris testimonia pro numeris, nonnunquam etiam pro rebus narratis profert.

12) Si recte memini, nonnisi uno loco hunc testem citat, ubi de Carthagine deleta loquitur; Fol. CXXXIX adv. enim *Ansi*, inquit, *fut destruite la noble citeit de Carthaige, kant elle ot dureit VII cent ans au tesmoing de Macrobe et Orose.*

13) Huius omnium sæpissime scriptoris, quem fol. CLVII avers. *Li boins clers* nominat, testimoniis utitur, ut omnes medii ævi historici.

14) Hunc mihi incognitum scriptorem unico loco cum Orosio coniunctum testem profert, Fol, CCIIII avers., ubi *Horosus et Oroses dient*, inquit, *que tantost com Tholomeus fut deliures, il fut ses gens armeir et allait asaillir Cesar par terre et par meir.*

15) In historia imperatorum Romanorum tribus fere locis eam citat, ut Fol. CCXXXIX adv. *L'istoire Romaine tesmoigne, ke mout aparurent an lui* (in Constantino magno) *de grans vertu*, cet.

16) Duobus locis hos testes profert, quorum alter probat Brunonem non solum criticum non fuisse, sed etiam ea pro veris habuisse, quæ nemo sana mente præditus probare potest. Narrat enim, quomodo Vespasianus Veronicæ sudario morbo liberatus sit et pergit: *Kant il fut guris, il antandit bien, coment nostres sires ot esteit mal meneis par les Juys a lour grant tort, et por ceu uout ceste chose uangier, si anuoiait Titus son fil et cil an doneit XXX a donier* (denier), *por ceu que nostres sires auoit esteit uundus XXX doniers. Ansi dient aucunes istoires, ke par ceste raison furent destruit les Juys et aucunes par les raison, ke nos deimes deuant.* Cf. infra adnotat. 46.

17) Fol. CCXXVIII adv.: *Dont li poete dist uer de lui: Nec uita dignus, nec morte Vitellius.*

18) Josephi, qui hic *Josafas, Josefes, Josuphes, Jesipus* et cet. nominatur, testimoniis præcipue in historia terrarum orientalium utitur et nonnunquam librum, ex quo hauserit, nominat, ut Fol. CCXV avers. *el XLVI ime liure des antiquites*, Fol. CCXXII advers. *en son septisme liure.*

19) In historia Romana narranda quatuor locis testimonia de civitate dei *(liure de la citeit deu)* profert.

20) Eusebius non raro et pro annis, quibus res narratæ acciderint, testis profertur et pro rebus narratis ipsis.

21) Ex Hieronymi commentariis in librum Danielis sæpe narrationes afferuntur, nonnunquam etiam ex aliis eius scriptis, ut fol. CCXL avers. *Geromes*, inquit Bruno, *qui apres Eusebe continue les istoires abrege, dist que Constance fut deceus de lai droite fois pour cians ki antour lui estoient. Dont il auint, ke par l'amour ke il auoit a prestre Aurius, lo bougre, il fut fauorables a aus et a lour partie, par coi il fist uleir an exil Athanase, lou boin patriarche d'Alixandre, et toz les autres esueskes, qui n'estoient de la partie Aurius* (Arius).

22) Liber regum et Maccabæorum (Fol. CXXXVII avers.) nonnisi semel citantur, et prior quidem propter nomen quoddam (Fol. CLXVIII avers.)

23) Historia biblica (*estoire* sive *histoire sor Bible*) bis, evangelica ter et evangelium Joannis semel citantur.

24) Ex Friconis, mihi incogniti scriptoris, libris duæ narrationes in bellorum civilium inter Cæsarem et Pompeium historia proponuntur Fol. CLXXX adv. *(Fricons dist, que quant Pompees et li senatour uirent, que la chiualerie et la force crexoit chacun ior a Cesar de toutes pairs, il orent si grant paour, qu'il uenderent tout Italie et paserent an Grese a nauie)* et Fol. CC avers. *(Oroses, Fricons, Richairs et Eutrope dient, que Pompee ot a comansement de la bataille III eschieles. Si auoit an chacune XL mille homes a piet et DC a cheual sans les aides d'Orrant et sans les senatours et consellles.)*

Richardum [25]) et scriptorem quendam *Huwes de Flon* [26]) testes citat. In Jugurthino et Catilinario bellis describendis vestigia Salustii solius sequitur et orationes, quas Salustius narrationi interponit, fere ad verbum transfert [27]). His allatis testibus colligere possumus, Brunonem historiam veram et incorruptam narrare velle et fontes rerum, quas memoriæ prodidit, adiisse ; sed ne nimium honorem ei tribuamus, fere nusquam controversas narrationes profert, neque ullo loco crisin historicam cum ratione adhibet [28]). Qua de causa in parte, qua historiam temporum post Christum natum narrat, multas ad religionem spectantes fabulas intermiscet [29]), ordinem factorum non semper respicit [30]) et nonnunquam partium studio commotus ita ira incenditur, ut verborum contumelias in adversarios iactet. [31])

Hæc tota pars prorsus ab eadem manu scripta est atque folium CCLII usque ad CCLV, quæ Friderici secundi, Romani imperatoris, eiusque posterorum historiam continent. Iisdem verbis hic quoque ad novas narrationes transitus paratur et filum orationis abrumpitur atque annectitur [32]), quibus hoc in priore parte factum est.

---

25) Richardus Pictavensis intelligendus esse videtur, cuius annalium librorum exemplar manuscriptum in bibliotheca Bernensi (nr. 515) asservatur ; qui quum historiam belli contra Mediolanenses anno 1161 gesti in fine operis sui narret, certum est, eum post secundam sæculi duodecimi partem vixissse. Cf. adnot. 24.

26) Hunc mihi incognitum scriptorem in historia Hierosolymorum dirutionis nominat fol. CCXXVIII adv. : *Li Romain*, inquit, *ne dignoient auoir cers Juysiaus* (i. e. servi qui Judæi essent) *et poauoit remeis de Juys on pais, ki lour gens peuxent ruichetier, et por ceu an firent li Romain si grant marchiet, k'il donerent XXX a denier, Huwes de Flon tesmoignet.* Cf. supra adnot. 16.

27) Sæpe inde a folio CXLVIII usque ad CLXVI testis citatur, et fol. CXLVIII advers. *Salustes*, inquit Bruno, *qui plusours fois auoit esteit maistres de la chiualerie Romainne, fist un liure des batailles, ke Jugurthes ot uers les Romains et raconte comant il uint auant en signorie et dist, ke kant Cipio ot destruite Carthaige et Afrike sousmize de Rome, k'il trouait si grant fois et si grant aide en Masinissa, lou roi de Numidie, ke li senas li otriait toute la conkeste, si con uos aueis oit desus.*

28) Cf. quæ supra adnotat. 16. adscripta sunt.

29) Narrat fabulas de disputatione inter Petrum et magum Simonem (Fol. CCXXVI), de vera cruce reperta (Fol. CCXXXVIII), de sudario Veronicæ (cf. adnot. 16.), de multis aliis reliquiis, quæ nominantur, sed ne uno quidem verbo de Servatoris nostri pallio mentionem facit, quo his ipsis diebus ii, qui magis res viles, quam verum Deum venerantur, non minores turbas excitaverunt, quam ante hæc tria sæcula Tetzelius vendita peccatorum absolutione.

30) Dicit v. c. Terentium tempore Augusti vixisse fol. CCXVIII. adv. lin. 38. — Eo, quod in historia Romana Turcorum mentionem facit et Pilatum Saracenum nominat, genus loquendi scriptorum illius ætatis sequitur ; nam Parthi ab iis non raro Turci nominantur, et Bruno ipse vero eorum nomine utitur fol. CCXVI adv. lin. 10 *(cil de pairthe, ke nos uppelons ores Turs).* Saraceni vero ab illius ævi scriptoribus quicunque Judæorum et Christianorum fidei non addicti sunt, nominantur. Annalium Guilielmi de Nangiaco (Codex Bernens. n° 323) primum caput inscriptum est : *Chi comencent les croniqes de tos les roys de France Chrestiens et Sarrasins.*

31) Fol. CCIX. advers. lin. 15. *larous Auriein* (Arius). Cf. supra adnotat. 21.

32) Transitus ad aliam narrationem his formulis paratur : fol. CCLIIII avers. lin. 11 : *Or dist li contes;* fol. CCLII advers. lin. 29. *Or dist li conte, et li registres de sainte esglyse ;* ibid. lin. 13. *Or dient li maistre, ke la coro-*

2

sed quum scriptor non præteriti sed sui temporis historiam describat, aut nulla aut non gravia testimonia affert et semel ad se ipsum provocat [33]) Multis præterea rebus hic scriptor suam cogitandi sentiendique rationem exprimit et fere claris verbis significat, se a Guelforum partibus stare omnesque Gibellinos odio persequi. Iniustissimos igitur et nullo iure fulcitos pontificum Romanorum conatus tanquam iustos laudat et de religione violata conqueritur, ubi Fridericus non contra religionem, sed contra pontifices et ecclesiam Romanam pugnat. Quam partem, quum non pauca ad historiam Hohenstauforum cognoscendam conferat et nonnullas res contineat, quæ apud alios historicos frustra quærantur, infra typis describendam curavi [34])

Superest tertia codicis historica pars, id est folium CCXLVIII usque ad CCLI, quæ ab eadem qua reliqua manu, sed litteris minoribus scripta esse videtur. De primo imperatore Romano, de Julio Cæsare, de regibus Francorum, de historia, quæ in novo testamento narratur, scriptor hic loquitur; quomodo ecclesia Christiana fundata sit, et imperium ad Francos, Lombardos et Allemannos pervenerit, refert et pauca de officiis principum electorum adiicit. Eodem sed breviore narrandi genere historicus utitur, iisdem fere verbis narrationis filum abrumpit et annectit lectoremque ad prius narrata remittit, quibus hæc in prima et secunda parte facta sunt, Præterea scriptor, qui hic tandem nomen suum profitetur, seque Brunonem Florentinum nominat [35]), eodem odio in Gibellinos incensus est, eodemque modo eos criminatur, quod ecclesiam Christianam violarent, quum nonnisi ea, quæ pontifices nullo iure postulassent, negarent.

---

nike firent et kil mistrent en escrit les istoires de cel tans; fol. CCLII. avers. lin. 17. *J'ai soit ceu k'il fist maintes persecutisions* et similibus. Ea, quæ præcedunt, lectori in memoriam revocantur his verbis: *de cui li contes ait parleit, de cui li contes parolle sai en arriere, selonc ceu ke li contes ait deuiseit en arriere*, sive *deuiseit si deuant.*

33) Varia, sed non gravia pro rebus narratis testimonia affert, ut fol. CCLII. adv. lin. 18. *li maistre, ke la coronike firent;* ibid. 29.: *li contes et li registres de sainte esglise.* Ubi de Hohenstauforum interitu loquitur, Merlini vel Sibyllæ auctoritate utitur fol. CCLII. avers. lin. 22. *(Et ce Merlins ou lai Sebile dient ueriteit ou trueue en lour liures que en cestui* (Friderico II.) *doit defineir li emperolle dignetei.)* et astronomicos testes citat, ubi quid cometa aliquis significet, narrat (Fol. CCLIIII. avers. lin. 31. *De celle estoile dient li saiges estronomieins, ke kant* cet.) Semel ad suum ipsius testimonium provocat (Fol. CCLIII. adv. lin. 39.), ubi de Guelfis ex Florentia expulsis narrat.

34) Huic historicæ parti usque ad fol. CCLXXVI. ethica ex variis scriptoribus classicis et ecclesiasticis collecta et nonnulla, quæ ad fabulas Christianæ religionis pertinent, ut colloquium St. Bernardi et Mariæ virginis, subiiciuntur. In duobus novissimis foliis, a recentiore manu scriptis, de absolutione peccatorum agitur.

35) In codice 98 lapsu quodam scribæ non *Brunet* sed *Brumet* nominatur, in secundo vero codice et in inscriptione *(Cil commence li liure dou tresor lequel maistre Brunnez Latis de Florance translata de Latin en Romans de la uaillance de choses.)* et in folio 20. avers. *(Et auuec lors fust chacier maistre Brunnes* cet.) *Brunnes* i. e, Bruno nominatur. Sinnerus (T. II. p. 20.) opinatur, Brunonem *Latinum* ea voce in secundo codice nominari,

Duabus igitur partibus historia universalis Brunonis constare videtur, in quarum altera, quæ usque ad Juliani apostatæ tempora evenerint, narrantur, altera a C. Julio Cæsare incipiens dissensiones imperatorum et pontificum usque ad Hohenstauforum interitum breviter persequitur, eaque re J. R. Sinnerus in eam inductus est opinionem, pagina CCXLVIII aliud opus incipere. Attamen quæ a pagina inde CCXLVIII leguntur, neque aliud opus sunt, neque historiæ Brunonis pars, quæ a reliquis segreganda est, quum in primo, secundo et tertio capite scriptor lectores ad praecedentem copiosiorem earum rerum, quarum mentionem hic tantum facit, remittat [36]), et coniicere liceat, totam operis descriptionem hanc materiarum distributionem postulasse. Post tempora enim Juliani ei imprimis dissensio inter imperatores et pontifices orta memorabilis videbatur, quam ut dilucidius exponeret, ex altera parte a C. Julio Cæsare incipiens, quomodo imperium ad Francos venerit, breviter narrat, et ibi tantum, ubi de imperio Lombardorum et Allemannorum loquitur, copiosius res exponit [37]), ex altera parte ad historiam rerum in novo testamento narratarum annectit, quomodo ecclesia Christiana fundata sit, deinde principalem rem, dissensionem inter imperium et ecclesiam i. e. pontifices ortam, narrat. Propter dissensiones igitur suo tempore ortas duo præteritorum temporum Brunoni memorabilia esse videntur, imperium et ecclesia, eorumque historiam in hac parte continuo refert. Ex his clarum mihi esse videtur, quomodo Sinnerus, qui non satis attente hunc codicem legit, in eam incidere potuit opinionem, duo diversa opera in eodem volumine esse coniuncta; sed clarum etiam esse videtur, eum errasse.

---

quæ post eius nomen posita est; sed non solum non satis aptum esset, Brunonem Florentiæ natum Latinum nominari, sed etiam litterarum illarum ductus non *latins*, sed *latiers*, vel *lateris* significant. Num Bruno legatus *a latere* erat?

36) In primo huius partis capite earum, quæ præcedunt, rerum mentionem facit his verbis (Fol. CCXLVIII adv. lin. 9.): *pour ce, que li Romains ne pooient auoir rois selonc les establissemans, qui furent fais a tans Tarquinius, de qui li contes ait parleit si deuant, il se fist appelleir ampereres.* In secundi capitis fine lector his verbis ad præcedentem ampliorem narrationem, qua exponitur, quomodo Christus mortem subierit (Fol. CXIX adv.), remittitur; (Fol. CCXLVIII. adv. lin. 19) *or plus ains dirai* (li contes) *dou nouel aige dou siecle, dont il s'est longuemant tassies;* in tertio denique capite de parte, in qua de vetere testamento egerat, commemorat. Hæc pars in codice 98. quidem deest, sed multæ ad eam pertinentes particulæ in altero codice inveniuntur (cf. adnot. 3.) *Apres ceu,* inquit Bruno, *que li contes ait dit de lai uieille loi, il est boins drois, que il die de lai nouelle, qui comansait lorsque Jhesu Crist uint an terre por nos rachetier; mais auant qu'il dieit autre chose, diuiserait il son lignaige et de son paranteit, et deuiserait il de chacun des deciples ansi come il ait dit des peires dou premiers testament.*

37) Vide hanc partem ipsam ad specimen primum additam.

Codex 98 sæculo decimo tertio scriptus est. Genus dicendi et formæ vocabulorum nondum satis firmatæ sunt, ut nonnunquam in unius paginæ spatio idem vocabulum tribus vel quatuor modis scribatur, imo vocabulum *empereour* [38]) septem variis formis inveniatur. Litteræ, quæ similem sonum habent, sæpe commutantur, [39]) et multæ vocabulorum formæ adsunt, quæ Latinis et recentiorum Italorum vocibus quam recentioribus Franco-Gallicis similiores sunt. [40]) Signis, quæ sententiis discernendis inserviunt, perraro scriba utitur et fere nonnisi puncto. In codice 646 contra perraro aliæ verborum formæ, quam quibus nunc Franco-Galli utuntur, inveniuntur, multa in eo sunt scripturæ compendia, non pauca per notas scribuntur, et interpungendi signa sæpe ad regulam ponuntur. Hic codex sæculo decimo quarto exeunte scriptus esse videtur.

Perpauca de auctore *thesauri* eiusque fatis adiicere liceat. Eo tempore, quo Fridericus II. contra pontificum Romanorum potentiam pugnabat, vixit et adhuc in vivis fuit, quum Conradinus securi percutiebatur. Florentiæ natus esse videtur, in eaque urbe usque ad annum 1247 commoratus est, quo Guelfi a Gibellinis ex ea expellebantur; deinde in Galliam se contulit ibique longum tempus remanens thesaurum suum scripsit. [41]) Hæc sunt, quæ de eius fatis constant, neque apud ullum

---

38) Quas adnotavi formas, hæ sunt: *emperour*, *empereour*, *emperere*, *empereires*, *imperour*, *ampereonr*, *amperere*; sed sine dubio etiam *imperere* et aliæ inveniuntur.

36) *C* et *s* sæpe commutantur, et *ce* ponitur pro *ce*, *se*, *ses*, *son*; *ces* pro *ses* et *son*; *celonc*, *cirie*, *ciseron* et *siceron*, *Santurion* pro *selonc*, *Syrie*, *Ciceron*, *centurion*. *Z* sæpe loco litteræ *s* imprimis in pluralis declinatione invenitur, ut *pizo* = *Piso*, *toz*, *li chiualz*, *keilz*, *malz*; *x* pro *s* vel *ss* ponitur, ut *xuir*, *pluxours*, *soupexon*, *coniurexon*, *naixent*, *soixit*, *dixoient*. *K* sæpe ad sonum significandum adhibetur, qui nunc litteris *qu* exprimitur, ut *ke*, *ki*, *kant*, *keil*, *aueckes* et *aueck*, et scriptor vel scriba sæpe litteris *w* et *y* utitur, ut *loweir* pro *louer*, *prowesses*, *pawillons*, *clameroient powerous et cawars*, *ygal*, *cytoiein*, *layde* pro *l'aide*, *ysaurieins*, *ytale*. Præterea *li* sæpe pro *le*, *la*, *les*, *lou* pro *le* et *la*, *dou* pro *du*, *el* nonnunquam pro *le*, *del* pro *du*, *as*, *aus*, *ciaus*, *diaus* pro *aux*, *eux*, *ceux*, *d'eux* ponuntur. Verba sæpe ea re difficilia sunt intellectu, quod litteræ eorum non recte coniunguntur vel divelluntur, ut *la postoile* pro *l'apostoile* i. e. *l'apotre*, *de gypte* pro *d'Egypte*.

40) Dicit v. c. sæpe *poc*, *loc*, *deu* pro *peu*, *leu* sive *lieu*, *dieu*, quibuscum vocabulis coniungenda sunt vv. *plusours*, *millor*, *signor*, *menour*, *honour*, *lour*, *iones*. Participium præteriti temporis et passivi sæpe exit in *—eit*, *—ei*, *—eis* pro *—é*, *—es*, ut *alleit*, *esteit*, *armeit*, *coniureit*.

41) In Gallia se hunc librum scripsisse, ipse in præfatione operis dicit (Cod. 646. fol. 1. avers: *Ce aucuns demandoit por quoi cil liure est escris en Roman selonc le patois de France, puisque nos somez Italien; ie diroie que ce est por II roisons; l'une, que nos somez en France, l'autre por ce que la parleure est delitable et plus comune a tos languages*) et in eo capite, quod inscribitur: *Comant l'amperere uint an Allemaigne* (Cod. 98. fol. CCLI: *et si estoit il par celle guerre elizes* (i. e. exilé) *an France quant il fist cest liure par l'amor de son ami selonc ce qu'il dist ou prologue druant.*) Præterea liber non ex lingua Latina in Gallicam translatus est, quod in inscriptione secundi codicis (646.) dicitur, sed ex variorum scriptorum operibus collectus et ab initio Gallice scriptus, ut loca supra adscripta et alia verba præfationis satis testantur: *Et si ne di ie pas, que li liure soit estrais de mon poure sens, ne de ma meime science; mais il est ansi come une breche de miel coillie de diuerses*

scriptorem, quem inspexi, plura de eo invenire potui, ne apud Joannem Villanum quidem, qui in annalibus Florentinis multus est in bellis civilibus Florentinorum a partibus Gibellinorum et Guelforum excitatis describendis, [42]) et multas Florentinas gentes nominat, quæ illorum bellorum consortes erant. A Philippo quidem Villano [43]) Bruno quidam Florentinus, auctor artis rhetoricæ, nominatur, qui quum triginta annos natus MCCCXLVIII anno post Christum mortuus sit, [44]), centum annos post nostrum Brunonem Florentinum vixit. J. R. Sinnerus [45]) in ea est opinione, Brunonem nostrum eundem esse atque Brunellum, auctorem carminis elegiaci *de ordinibus religiosis* [46]), quem exeunte sæculo decimo secundo vel initio decimi tertii vixisse verisimile est. Quam coniecturam, quamvis veritatis speciem habeat, tamen falsam esse demonstrari potest, nam Brunellus de ordinibus religiosis ea narrat [47]), quæ Bruno, defensor acerrimus pontificum et ecclesiæ, nunquam dicturus fuisset, neque Bruno Florentinus in carmine Latino Germanicis vocibus usus fuisset, quod Brunellus, qui Germanus est, uno in versu faciebat [48]). Quamvis igitur Bruno Florentinus doctrina excelluerit et amplum opus scripserit, tamen nullus scriptor eius mentionem facere videtur, et ea tantum de eo constant, quæ ipse narrat.

---

flors. quar cil liure est compiles soulement de meruellous dis des auctours, qui deuant nostre tans ont traite de philosophie chaiscuns selonc ce que il en sauait partie. quar tote ne la puet sauoir nuns hons terriens, por ce que philosophie est la racine de cui croissent totes les sciences, qui on puet sauoir.

42) *Croniche di messer Giouanni Villani, cittadino Florentino, libro VI. cap. XXXIII.* Imprimis quæ pag. 48. dicit, huc pertinent: *Allhora non potendo piu resistere alla forza di Ghibellini, si abbandonarono la difesa, et forza, et partironsi della citta la notte di santa Maria Candellaia, li anni di Christo MCCXLVIII. Cacciata la parte Guelfa di Firenze i nobili di quella parte alquanti se ne ridussono nel castello di monte Vare chi in val d'Arno, et parte nel castello di Capraia* etc. Bruno ipse dicit, Guelfos Florentia expulsos esse « *lou ior de lai chandelonr en l'an de l'incarnation .M. CC. XLVII.* »

43) *Filippo Villano vite d'illustr. Fiorent.* p. 50.

44) *Filippo Villano.* l. l.

45) Catalog. codic. Mss. bibl. Bern. T. 3. p. 21.

46) Typis hoc carmen exscriptum in « *veterum scriptorum et monumentorum collectione* T. IV. pag. 1. sqq.) quam Martene et Durand ediderunt.

47) Pag. 10. hoc modo virginum monacharum laudem prædicat:

Corpore serpentes, sirenes voce, dracones
- Pectore, Susanna smigmata, corde pares.
Sed tamen illud habent, quod cuncta errata refellit,
Ante Deum lacrimas, quæ sine lege fluunt.
His Dominum placant semper veniamque merentur,
His sua cuncta lavant crimina, quicquid agunt.

48) Dicit enim Brunellus pag. 4.: *Carnibus absumtis vestigia nulla videbis, ne clament: Her, her, ossa sepulta iacent.* Editores putant voc. *her* Germanicam vocem esse, quæ significet *domine*; mihi secundum sententiarum nexum *her, her,* non *domine, domine,* sed *hic,* sive *hoc loco* significare videtur, ita ut *her* positum sit pro Germanico vocabulo *hier.*

SPECIMEN PRIMUM.

Friderici II., Romanorum imperatoris, et eius filiorum historia. *)

Comant Bairengiers et Aubers ses filz furent li dairiens emperours de Rome des Lombars. **)

En teil maniere, con ie uos ai dit, furent Bairengiers et Aubers ses filz li dairiens emperours de Rome des Lombairs. Et sachiez, ke cestui Bairengiers fut coroneis en l'an de graice DCCCCXL, et regnerent entre lui et Aubert son fils XI ans. Celui Aubert auoit un fil clerc, qui auoit non Octeuian. Il porchassai tant auec les grans maistres, ke lors estoient, ke apres la mort Agapite, ke lors fut pape, ke Octeuian ses filz fut fais apostoiles et fut appelleis Jehans. Or dient li maistre, ke la coronike firent et kil mistrent en escrit les ystoires de cel tans, ke Bairengiers fut mauais tyrans et crueilz a deu et a monde, et k'il prist une grant dame, ki estoit feme lou tiers emperour deuant li. Il lou prist et gardoit en chartre et faixoit toutes les dyaublies et toutes les crualtez. Aubert ses freires faisoit d'autre part tous les malz, k'il onkes pout; et ke Jehans ses filz apostoiles, ki asseis estoit pires, ke ses peires n'estoit, ne ke ses oncles, et ke il furent maistres et signours de sainte esglyse et de pairt lou siecle lors crut mal sor mal et crualteit sor crualteit.

De lai maluistiet 49) Bairengier.

Or dist li contes et li registres de sainte esglyse, qui lou tesmoignent por lai mauistiet Bairengier, li proudomes de sainte esglyse et dou comun de Rome et dou pais tot enuiron manderent a Octeuian de Sessoigne, ki estoit rois d'Allemaigne, k'il les uenist aidier ancontre cel dyanble. Dont uint il pouxanment en Itaille venkit Bairengier et lou chassait fuers de la terre et ostait de prison lai ueue dame, de cui li contes ait pairleit si deuant, et prist a feme et puis il a (?) Bairengier et li randit Lombardie trestoute se ce ne fust la mairche de Truisse

---

*) Non meum esse putavi adnotationes historicas huic narrationi adiicere, vel lectori opus Raumeri de Hohenstaufis in memoriam revocare. — Quisque harum rerum gnarus videbit, ubi Brunonis narratio ab iis recedit, quæ Raumerus, aliis historiæ fontibus usus, memoriæ prodidit. — Omnino verba Brunonis fideliter exscribenda curavi, interposui tamen signa, quæ sententiis discernendis inserviunt, et apostrophos.

**) Fol. CCLII. advers. codicis 98.

49) Hoc vocabulum, quod infra *mauistiet*, alias *mauuaistie* et *mauuaitie* scribitur, malam naturam et consuetudinem alicuius hominis, rei, vel facti significat. Sed hæc sine dubio nota sunt; manum igitur de tabula.

et de Veronne et d'Aquillee, ke il ne li randit; et ansi s'an ralait en Allemaigne et regnait longement en grant pooir. Or auint, ke Bairengiers et Aubert faisoient mal et pis ke deuant, et li apostoiles Jehans tenoit les femes apertement et faisoit ceu, k'il uoloit, ne mies ceu, k'il douoit, por laikeil chose aucuns de chardenalz et des proudomes de Rome enuoierent priueement a Otte meismes, qu'il uenist aidier sainte esglyse et preist lou gouernement de lai terre et de l'empire ansois ke il les destuxist del tout. Et kant il oit ceu, il se mist a la uoie et uint en Lombardie et en Toskainne et entrait en Rome et fut receus honoraublement par tout, et fut coroneis et empereires de Rome en l'an de nostre signour DCCCCLV et regnait XII ans et fut li premiers neis d'Allemaigne et maintes fois reuint a Rome por les biens de l'une terre et de l'autre. Por ceu ke li apostoiles Jehans ne uolait laissier le malz et retorneir a bonne uie, fut il deposeis par lai uolentei de clergie et de tous autres de sai digneteit, et fut esleus uns autres, ki ot a nom Lyon. Cestui apostoile estaublit par lou malice des Romains, ke pape ne peust estre fais, ne esleus sans l'assentement del empereour. Or auint une fois ki Ottes li empereires uint en Allemaigne, et li Romains par lour malice eslurent un autre pape, ki auoit non Benoit, et Lyons fut geteis de son office. Ensi estoient a celui tens trois apostoiles, c'est a sauoir Jehan, Lyon et Benoit; mais Benoit ne tint mies lai chaieire plus de trois mois, que li empereires reuint et asseiait lai citeit de Rome a tout son ost, tant ke lan li rendit lai uille et la terre, et ke Lyons refut mis an sai digneteit, et apaixait lai uille et les gens, et s'an rallait an Allemaigne et amenait auec lui Benoit lou pape en sai besoigne, ou il morut, et l'autre pape Jehan se morut et trapassait de cest ciecle sans confession et sans repentance. Et li empereires ot un fil de sa feme, ke autresi ot a non Ottes et fut empereires apres lui en l'an de graice DCCCCLXVIIII ans et fut proudons et uaillans et fist bones euures et ot a feme lai fille l'empereour de Costentinople, en qui il aniandrait un enfant, ki ot non autresi Ottes li tiers et fut coroneis a empereour par les mains dou sinquime Grigoire pape en l'an de l'incarnation Jhesu Crist DCCCCLXXXIX et tint lai terre et l'empire bien et uaillanment. J'ai soit ceu, k'il fist maintes persecusions contre les Romains, pues trapassait del siecle glorious et benoit si com il plot a deu. Apres fut esleut Fedric. Cestui Fedric fut uaillans hons et tint les Lombars en mout grand destresse et destruit lai cyteit de Mielant et lai fist lai terre et aireir et semeir de seil, et ot guerre a l'apostoile Innocent, lou tiers, et lou chassoit de Rome. Et li apostoiles et ses freires furent iuscai Uenisse, et lai les asseiait li empereires et affamait lai uille de Uenixe en teil maniere, ke les cytain uindrent a l'apostoile et li distrent, qu'il uoloient muez, qu'il alaixent fuers de lai uille, ke il morissent de fam. Et li apostoiles et ses freires se reuestirent des armes de sainte esglyse et se mistrent en un bac et alerent a l'ost l'empereour. Et kant li empereires les uit si s'an uint tout erranment a l'apostoile a merci et se rendit et se mist a ses pies. Et li apostoiles i mist ses pies desus sai goule et dist: *Super aspidem et basilicum ambulabis et conculcabis leonem et draconem.* Et li empereires li dist et respondit: *Non tu sed Christus*; et ie suis son uikaire, dist li apostoiles, et lai li comandait li apostoiles, k'il alaist en lai terre sainte por son meffait, et lai alait il par terre et cheit de son chival en une petite riuiere et lai deuiait il.

De l'empereour Henri.

Apres ceu fut esleus a roi et ai empereor Henri en l'an de graice MCCIII, et puis qu'il fut deuieis fut esleus Ottes a duc de Saisoigne et ot guerre a sainte esglise et se combaitit a Phelippe roi de France et fut desconfis, et puis fut deposeis par sainte esglise. Et puis fut li secons Fedris, ki fut filz l'empereour Henri et ai l'empereis Costance, ke autresi estoit roine de Sezile et de Puile de pairt son peire, ki rois en fut. Cestui Fedri fut coroneis par les mains Honorei pape en l'an de graice MCCXXX. Et saichiez, ke deuant cestui Fedric Honore pape auaient estoit LII apostoiles des Jehan, des ki li contes parolle a lai fin des Lombairs, et dou premier empereour de Rome, ce fut Cesar, ki auoit esteit iuscai Fedric LXXXXV empereours sans plus. Et ce Merlins ou lai Sebile dient ueriteit on trueue en lour liures, qui en cestui doit defineir li emparolle dignetei; mais ie ne sai se c'est de son lignaige soulement, ou des Allemans, ou se ce dist de tous comunalment.

De la hautesse Fedric.

Cestui Fedric fut hons de grant cuer sor tous homes et si estoit meruillouzement saiges et artillous et tres bien lettreis et si sauoit tous langaiges, et ses cuers ne baioit fors ca estre sires de tout lou monde. Et i' ai soit ceu, k'il ot plusours femes et enfans de droit mariaige; toute fois aloit il as gentis femes de son lignaige, si k'il en ot filz et fille a grant planteit, ke uindrent ***) a grant honor et a grant pooir, et il cuidoit bien par lui et par ses filz, k'il soupreist l'empire et la terre toute en teil maniere, k'elle nistroit iamais de lour subiection. Mais hom panse une autre chose; car kant on uoit un home tribouleir, il le tolt auant sai ueue, cest a dire, sens et sai bone porueance, et ceu ueons nos apertement en cestui emperour. Car un poc apres ceu, k'il fut coroneis, et ke sainte esglise li auoit fait tous les biens, k'elle pooit deuant k'il fist en eaige et plus plus longement, il adressait soi contre sainte esglise et contre ses drois et fist grans deiuges et grans persecusions contre l'apostoile et contre tous les clers. Por laikeil chose li papes Honoreis, celui meisme qui coronei l'auoit, l'escumeniait et donait sentence contre lui et assoust tous les barons dou sairement, k'il auoit fait sor lai faiautei de son empire et de sai corone. Et puis ke papes Honoreis auoit uescut antor XI ans et ke son arme an alait a saint siecle, uns autres en fut esleus an son leu. Ce fut li onziemes Gregoires en l'an nostre signor MCCXXVI; qui a son tens fist les nouelles decretailes en un liure par les mains freire Ramont, son chapelain son penancier, et ostait et rabaitit toz les autres decretaus. Et a son tans racomansait lai guerre et lai rebellation del empereour en teil maniere, k'il escumeniait de rechief et donait sentence contre lui et enuoiait dui liegalz. Ce furent de Rome outre les mons por auoir secors et aide contre Fedric. En dementiers li apostoiles estaublit un concile a Rome, et mandait et ses lettres et ses bries et ses liegalz as grans prelais de sainte esglise et as princes, ki a lui se tenoient, ke il uenissent a concile a ior nomeit. Et come li

***) Fol. ccIv, adv.

dui chardenalz reuenissent de France o tout compaignie d'arceueskes et d'esueskes et abbeis et des uns et des autres grans signors, il furent pris sor lai meir de Pise par les paisans et par lai force l'emperour. Cestui empereires alait a ost entor Rome et tint lou ciege longement et se porchassait tant as nobles Romains par dons et par promesses, k'il en auoit la grignor partie a sai uolentei. Et kant li apostoiles conut apertement, ke Rome ne se pooit mies legierement defendre, il prist lou chief saint Piere en ses II mains et assamblait tout lou comun de Rome et alait a procession des Latran iuscai saint Piere et sermonait deuant ous de maintes choses. Et tant fist, ke por pou que tuit li Romain se croixerent sor l'empereour. Et kant ce fut chose seue en l'ost, li empereires se desloiait et s'an alait auec toute sa gent arriere, et lai ou il plus forment pansoit ai entreir dedens Rome et sousmettre l'apostoiles et la terre a sai signorie. Et kant li apostoiles Gregoires ot ueskut en sai chaiere XIIII ans, il morut, et son airme alait en boin leu, ou est li esperitueil gloire, se deu plaist. Apres sai mort le chardenalz s'acorderent a un uiel home saige et de bone uie, ki estoit chardenalz et esuesques de Sauine, et fut apostoiles et ot non Celestin, lou quairt; mais il ne uesquit ke XVII iors. Et por ceu ke li mondes estoit tous corrous et tribolez por les euures Fedric et por ses filz por lai grant poour, k'il auoient de toutes pairs, si demorait li esglise sans pape et sans pastour XX mois, car entre les prelas de sainte esglise auoit descort et irour tant, ke il ne se pooient accordeir. D'autre pairt li chardenalz, ki estoient li uns sai et li autre lai, ne se pooient assambleir en un leu por les uoies, ke Fedric tenoit clozes et ansarrees. Mais si com il plout a deu nostre signor, tant alerent ambaissent et liegalz d'une pairt et d'autre et tant fut la chose menee par sant et par sutilliteit lai, ou tote uoies cuidoit li uns l'autre engignier, que monsignor Sinebaut de Gennes, ki fut filz au conte de Lauaigne et estoit un des chardenalz et un des plus priueis amins, ke li empereires eust an toute clergiet, fut eslens a pape par lou consantement de tous en l'an de graice MCCXLI, et ot a non Innocens, li quars. Mais si se taist ores li contes a pairleir de lui, tant ke sa matiere saicort a cel point.

Encores de l'emperour.

En ceste partie dist li contes, k'il se porchassait tant uers les princes d'Allemaigne, ke Henris, ses anneis filz, fut esleus rois d'Allemaigne et douoit estre empereires de Rome apres lai mort son peire. Cestui Henri crut en eaige et ot sapience et uit les choses dou siecle et conut bien lou pooir de sainte esglise et aparceuoit tout cleirement, ke li pooirs son peire ne pooit mies longement dureir contre ciaus, qui lou contrarioient, et il an parloit plus souent par auenture, ke ses peires ne uoxist. Si aloit tant lai chose, ke li peires lou fist mettre en chairtre en Puille et lou fist morir a malle fin. Et il laixait dui filz, ke li empereires gardait et norrit auec ses autres filz et ses neuous. Cestui empereour an cestui tens meismes, k'il estoit escumenieis, passait outre meir, et lai, ou on cuidoit, qu'il aidest as Crestiens et aus pellerins, i fist son traitement auec le sodan; et an some, il ordenait plus de mal, ke de bien, et soudainnement s'en reuint en son regne deisai et comansait nouelle tribulation. Que uos iroie ie deuisant, nuns ne poroit panseir ne deuiseir de bouche, ne mettre en escrit les malz et le guerres,

ke longement durerent entre l'empereour et sainte esglise et antre lui et les Lombars, ke tenoient sainte esglise. Mais entre tant de malz et de desordres asseis furent ki lan traitoient parolles d'escort et de paix entre lui et l'apostoile Innocent. Et en ceu, ke lentraiteit et entendoit a ses choses, li apostoiles fist uenir soudainnement grans faixours de neis et de naixiaus de Gennes parmi la meir es parties de Rome et il i antrait une nuit sans autre gent et s'an alait a Gennes et danqui s'an alait a Lion sor lou Rone, c'est a sauoir outre les mons, ou il ne cremoit l'empire, ne l'empereour, ne son pooir. Ici asamblait tout lou generaul concile et donait perpetueil sentence contre lui et contre ses hoirs a tous iors et les escumeniait et mal dist et lou depozait en priueit de l'empire et dou regne et de toutes digneteis.

Encores des emperours.

Apres ceu li empereires, ke fiers et saiges estoit et de grant porueance, porchassait tant as princes d'Allemaigne, ke Coinrais, ses filz, fut eslus a roi et a empereour apres la mort son peire. Pui ordenait lou roi Fedric son fil de porchais uiskairie en Toskainne, ke par lou comandement son peire faixait tous les malz, k'il pooit as gens et a tous ciaus, ki se tenoient a la partie de l'apostoile et chassait les Guelfes de Florence lou ior de lai chandelour en l'an de l'incarnation MCCXLVII, dont mains malz sont pues auenus, si come li maistres, ke cest liure fist, lou tesmoigne. Tout autresi estaublit il lou roi Henri son fil de Lyon †) uikaire en Lombardie, et tout feist il asseis de mal a ciaus de Lombardie. A lai fin alait il a ost sor Bouloigne lai graice, ou il et sai gent furent desconfit en plains champ de bataille, et il fut mis en chairtre dedans en Bouloigne, ou il demorait en mal et poureteit antor X ans, k'il definait sai uie. Li empereires meismes apres ceste desconfiture assamblait mout grant ost en Lombardie et fermant siege antor lai cyteit de Parme et anki demorait longement a gran force et a grant pooir, mais si com il plout a deu, un ior auint k'il estoit aleis en boix en chasse, si come il auoit a coustumei, car c'estoit li hons on monde, ke plus se delitoit en chiens et en oixiaus et en desduis terriens, li cytain de Parme ixirent hors a un cri et a une uoix si fierement et si aisprement, k'il desconfirent l'ost et ardirent et pristrent tout, k'an quil auoient. A donc li empereires s'an alait a Cremoine et assamblait ses gens et fist asseis de choses, mais en lai fin s'an ralait il en son regne en Puille, ou il ne demorait pas longement, ke il amalaidit trop durement en une terre, ke on appelle Florenti, et il n'auoit entor lui de tous ses filz, ke Mainfroit, k'il auoit eniandrei en une gentil dame, ke fut fille a marchis Lance de Lombardie, et ne cuidiez mies, k'elle fust sa feme par mariaige, mais il l'amait sor toutes autres femes; et por son sent et por sai biauteit amoit elle Mainfroit, son fil; car il estoit saiges et cleiruoians et mout se fiait ses peires en lui en ceste maladie, et kant il uit son peire, ke si malaides estoit, il comansait tout bellement a prendre les tresors son peire et a tenir lai signorie sor les autres. Ke uos diroie ie, il se pansait, k'il auroit tot; et por ceu antrait il un ior en lai chambre, ou ses peire gisoit malaides et prit un grant kussin et lou mist sor lai face son peire, et il se couchoit sor

†) Fol. ccıv. adv.

lou cussin et lou fist morir en teil maniere; et ce fut lou ior de sainte Lucie deuant noieil en l'an de graice MCCL. En cestui tens rentrent li Guelfes dedens Florence, dont il estoient chassies selonc ceu, ke li contes ait deuiseit ci deuant. Et Mainfroit prist les trezors et lou pooir de lai terre et comansait a atraire les cuers des gens a lui, tant ke li rois Conrais, ses freires, ki estoit en Allemaigne et qui estoit esleus a emperour selonc ceu, ke nos auons deuiseit sai en arriere, uint en Puille et lai prist si ot lai signorie de Puille et de Sezile. Mais on dit, ke Mainfrois, ki n'auoit pas chaingiet son cuer, ne son proposement fist tant, ke li rois Coinrais ne uesquit mies longement, ains morut de uelin et laixait un fil de sai feme en Allemaigne, ki autresi auoit non Coinrais, mais il estoit petis enfans. Lors se fist Mainfrois baillit de lai terre de pairt lou petit Coinraidin, son neuout, et prist lai force et la signorie des uiles et des forteresses et des gens dou regne, et les dui filz lou roi Henri, son freire, de cui li contes parolle sai en arriere, fist il morir autresi par uelin selonc ceu, que plusours dient. Apres ceu il enuoiait de ses prineis en Allemaigne au petit Conraidin por lui enuelimeir, mais il fut si gardeis, ke ceu ne pooit estre. Toutes uoies li messaigier reuindrent par meir en un uoil noir et aporterent nouelles, ke li petis Conraidius estoit mors. Si en fist maintenant grant samblant de dolour, et lai, ou les gens de lai terre estoient assamblei por sauoir la mort de lor signor, li ami Mainfroit et cil de son conseil dixent, ke Mainfrois estoit bien dignes d'estre rois de Puille, puiske tuit li autre estoient mort. Que uos iroie ie deuisant, il fut esleus a roi et a signor par lou comun assentement des barons dou roiame et tint la signorie grant tens selonc ceu, ke li contes dirait lai, ou serait et leus et tans.

Del Pape Innocent.

Or dist li contes, ke kant li pape Innocent ot desposeit par sentence l'empereour Fedric selonc ceu, ke li contes ait deuiseit sai en arriere, il porchassait tant, kè li langraue de Thuringhe, un haut prince d'Allemaigne, fut esleus ai estre rois d'Allemaigne et ai empereour de Rome. Mais si com il plot a nostre signor, il morut un poc apres, et puis fut esleus Guillaumes, contes de Hollande, mais il traipassait de cest siecle auant qu'il uenist a sai digniteit. Mais li apostoiles apres lai mort Fedric s'en uint en Puille et assamblait grans ost contre Mainfroit por conkerre lai terre, qui douoit estre a sainte esglise. Toute uoies defendit bien lai terre, et li pape ne uesquit gaires apres, ains morut a Naiples en l'an de Graice [MCCLIII. Apres sai mort fut esleus apostoiles Alixandres, qni fut li quars, et a son tens se fist Mainfrois coroneir en Puille selonc ceu, ke li contes ait deuiseit sai arriere, et por ceu, ke ses coronemens estoit contre les drois, ke sainte esglise douoit auoir on regne, fut il tout auant escumenieis, deposez par sentence. Et puis anuoiait li apostoiles grans effors contre lui, mais il ni gaignerent riens. Encor au tens cestui apostoile uint une deuision entre les princes d'Allemaigne, car li uns eslurent a roi et ai empereour monsignor Alfons, roi de Caistelle et d'Espaigne, et li autre eslurent lou conte Richart de Cornuaille, freire au roi d'Angleterre. Et kant il plout a nostre signor li apostoiles trapassait de cest siecle, et un Fransois, neis de la citei de Troies, fut apostoiles et ot a non Urbains, et ce fut en l'an de graice MCCLXI. Et kant cest

apostoiles fut an si haut chaieire come uikaire Jhesu Crist en terre, il pansait, ke Mainfroit par sai tyrannie auoit occupei lou regne de Secile et de Puille, ke a sainte esglise appartient par droit, et qu'il auoit les liegalz et les eglises mises en seruaige, et k'il avoit anuoiez sus lou patrimoine saint Piere l'ost des Sarrazins, et ke l'annee deuant k'il fut aposteiles les gens Mainfroit entrerent en Toskainne et chasserent les Guelf de Florence hors de lai ville et dou pais, et pansait bien en son cuer, et li prondome lou tesmoignerent, ke Mainfroit auroit et prendroit bien Itaille toute, s'il ne fust qui lou contrariaist : par ceste chose estaublit il, ke Chairles, conte de Prouence et freires lou roi de France, fist rois de Secile et de Puille por ceu, k'il traisist lai terre des mains Mainfroit. En cel tems aparut el ciel l'estoile comee, ki espandoit enuiront cors luixans et duroit bien III mois. De celle estoile dient li saige estronomieins, ke kant elle apert, signefie remuemans des regnes ou mort de grant signor; et i'ai soit ceu par auenture, k'elle signefiaist assez de choses as autres parties dou monde, toutes fois sauons nos bien, ke la nuit morut proprement li apostoiles Urbains, dont il fut grant damaiges. Mais il i ait maintes gens, ki dient, k'elle signefiait la mort Mainfroit et lai uictoire, ke Chairles ot de lui. Car apres lai mort Urbain fut esleus Clemens, li quars en l'an de graice MCCLXIIII ans. En l'an apres Charles uint par mer droit a Rome, dont il estoit signatour, et ses gens uindrent par terre et passerent Lombardie et les autres terres et uindrent lai, ou Charles les atandoit, et alerent auec lui en Puille et se combaitirent a Mainfroit et a son ost; et i'ai soit ceu, k'il la bataille fust grans et perillouze; toute uoies li champiou Jhesu Crist orent la uictoire et la corone et la terre, et Mainfroit i perdit lai uie et lou regne tout a un coup en l'an de nostre signor MCCLXXV. Ensi ot li rois Chairles lai uictoire de ses anemins et fut rois et sires de lai terre par lai uolentei de sainte esglise. Mais il ne demorait mies grantment, ke li petis Conraidins, le nies l'empereour Fedric, de cui li contes ait parleit longement si dezoure, uint d'Allemaigne od tout grant ost de Tyois et de Lombars et de Toscans, qui auoient estei de lai partie son aioul, par nuit a Rome, ou il fut honoraublement receus et denqui s'an alait en Puille. Et li rois Chairles, qui fut a l'encontre pres d'une uile, qui est apellee Taillecourt; et puis ke li dui ost furent assamblei, il ne fait a dire ce la bataille fut grant et perillouse, ne ce il i ot chiuailiers ne d'une pairt, ne d'autre, qui fierement se combaitirent, car il n'ait plus aipre gens, ke Allemans et Fransois; mais sans faille en l'ost Conrait auoit plus de gens, ki au celui dou Chairles, et non por kant il auoit antor lui teis dui chiuailiers en l'ost des Fransois, ke l'en ne cuidoit, ke el monde ait dui millours, c'est monsignor Ertaut de Ualeri et Monsignor Jehan Bricant. Cil dui sustindrent tout le faix de lai bataille; il faixoient ceu, que cuers d'ome ne poroit panseir. Que uos diroie ie c'est lai some et la fin de la mellee, ke l'ost Conrait perdit dou tout, et li dus d'Ostric et maint autre grant signor furent pris et lour testes copees. Ensi definait li lignaiges a l'empereour Fedric, en teil maniere, ke de lui, ne de ses filz n'est demoreis en terre nulle semence. Mais de ceu se taist ores li contes et retorne li maistres a sai matiere, dont il s'est longement teus.

ADDITAMENTUM AD SPECIMEN PRIMUM.

Eorum, quæ in prioris codicis foliis CCXLVIII, CCXLIX, CCL et CCLI leguntur, nonnulla ad historiam Friderici secundi pertinent; quæ quum etiam in alterius codicis foliis 19 et 20 inveniantur, nunc ita Brunonis verba, quomodo ex utroque codice restituenda esse videntur, propono. Varietatem scripturæ adiicere nolo, sed ea tantum adscribere, quæ uterque codex singularia habet.

Comment l'emperere uint aus Lombairs.

En telle maniere, come ie uos ai dist [51]) uint l'emperere de Rome des Fransois aus Lombairs [52]), dont li iones Lowis fust li premiers. Apres lui an furent V autres, li un apres l'autre, iusques au tans Beraingiers et Albert son fils, qui furent li darriens Lombairs, qui tenisse [53]) l'emperere, et que Agapite fust apostoiles de Rome, que maintes fois se combatit [54]) contre les Romains por maintenir [55]) lou droit de sainte esglise. Mais apres lui fust apostoiles Jehans, li fils de celui Albert empereour; et sachiez que deuant lui auoient esteis XII empereours depuis lou tans [56]) Charlemaigne et XLI aposteiles depuis pape Lyon iusques an celui Jehan pape. [57])

Comment l'emperere uint aus Allemans.

Mais puisque la hautesse et la signorie de l'emperere de Rome [58]) crut et auanca sor totes les digneteis des Crestiens et que l'esmue croissoit et engenroit mortel hayne [59]) antre les nobles Lombairs et nuns n'estoit qui ne se malaist [60]) de maintenir lai commune chose, li [61]) princes d'Allemaigne furent establis [62]) ansi comme par necesseteis plaine de droit que l'election de l'emperere [63]) fust faite par ciaus, qui en estoient defendeours et gardeours; et ansi uint la hautesse de eslire les empereours aus VII princes d'Allemaigne, dont Othes fust li premiers, qui fust [64]) esleus et coroneis pour empereour des Romains, et ce fust [65]) en l'an de l'incarnation nostre signour DCCCCXXXVI ans. Dont il ot puis XIII Allemans iusques au second Fedric, qui fust coroneis par la main dou pape Honoreit l'an de l'incarnation MCCXX ans. [66]) Et sachiez, que deuant cestui Honoreit auoit eut XLII apostoiles de Jehan de coi li contes parole a la fin de Lombairs. Cest Fedric regna ancor XXX ans. J'ai soit [67]) ceu, que par les gries persecutions, qu'il fist

---

51) In codice *B.* (i. e. 646) legitur *ie uous dirai.* — 52) *Des Fransais* deest in cod. *A.* (i. e. 98.) — 53) *tirent* A. 54) *que se combatir plusors fois contre* B. — 55) *maintenir* deest in *A.* — 56) *et sachiez q. deu. lui au. est XI. emp. de* desunt in *A.* — 57) *apostoiles de Lyion iusques an celui A.* — 58) *li hautesse crut et auansait A*, in quo *et la signorie de l'emp. de Rom.* desunt. — 59) *home A.* — 60) *qui se mesclest B.* — 61) *la cause commune fors li B.* — 62) *d'Allemeigne si establi on ansi B.* — 63) *que la naissance et la election de l'empire B.* — 64) *qui fust* desunt in *A.* — 65) *et ce fust* deest in *A.* — 66) *l'an de l'incarnation MCCXX ans* desunt in *A.* — 67) *regna encor XXX ans, que il ne morut. J'ai soit B.* — *uesquit antor XXX ans. Ja soit A.*

a sainte esglise, il fust escumenieis par sentance de l'apostoile, qui lors estoit, et a la fin fust il desposeis de sa dignetoit an la sentance de Innocent, lou quart pape, par le commun consoil dou general consoil. Et quant [68]) il fust traspasseit de cest siecle, si come il plot a deu, l'empire [69]) vaca longuement sans empereour et sans roi. J'ai soit ce, que Mainfroit, li fils dou deuant dist Fedric non mie de droit mariaige tint lou roialme de Puille et de Secile [70]) contre deu et contre raison [71]) si come cil, qui fust dou tot contraires a sainte esglise. Por ce fist il maintes guerres et maintes diuersites et persecutions contre les Italiens, qui se tenoient de la part de sainte esglise, meismemant contre les Guelfes de Florance [72]) tant que ils furent chassies fors de la uille et lors choses furent mises an feu et an flamme et a destruction [73]) et auec lors en [74]) fust chasies maistre Brunes, et si estoit [75]) il par cette guerre exileis [76]) en France, quant il fist cest livre par l'amor de son ami, selonc ce qu'il dist ou prologue devant. Mais de cest se taist ore li maistre et retourne a sa [77]) matiere.

SPECIMEN ALTERUM.

Historiæ Britonum fragmenta. [78])

Apres *) ot Cesar an porpolz d'aler an la grant Bretaigne por ceu, ke cil de la terre estoient mout rebelle ancontre les Romains et aidoient mout uolantiers a lour anemins. Et por ceu, ke

---

68) *par le commun consoil general. El quant B.* — 69) *Et quant il fut mort, l'ampire uaca A.* — 70) *et de Secile* desunt in *A.* — 71) *contre deu raison B.* — 72) *Guelfins qui se tenoient de la partie de Florance A.* — 73) *choses et a destruction* desunt in *A.* — 74) *auec lors en* desunt in *A.* — 75) *Brunnes et cil estoit B. Brumet et si estoit A.* — 76) *eissilliez B. elizes A.* — 77) *li maistre et commence a la* B. *li contes et toument a sa A.*

78) In Britonum historia, quam Brunonem narrare iam supra (adnotat. 2. et 3.) dixi, ne unius quidem veteris historici testimonium affert, neque ullum librum, quo usus est, nominat. Ex ea quidem re, quod Britones a Troianis ortos esse narrat, concludere licet, eum neque Britanoicorum bardorum carminibus, neque «Triadibus», quæ nominantur, in hac parte usum esse, quippe in quibus Britonum origo non a Troianis repetatur; sed quos historicos secutus sit, non constat. Plurimas res gestas eodem modo, quo Galfredus Monumetensis et Ponticus Verunnius narrat, non paucas aliter persequitur; et quum ne horum quidem historicorum fontes cogniti sint, eo minus certa de Brunonis historia Britonum sententia ferri potest, quod viri docti per longum tempus putaverunt, historias antiquissimas a Galfredo narratas inanes esse fabulas a nescio quo inventas. Attamen viri in his Britonum rebus doctissimi iudices Dr. Reinh. Schmid, V. Ill. mihique amicissimus, qui in Bernensi litterarum universitate ius Romanum docet, in legibus Anglo-saxonicis a se editis (vol. I. pag. XXVI. sq.) et J. M. Lappenberg in historia Angliæ (vol. I. pag. XL. sq.) eam sententiam refellerunt, et prior (l. l. pag. XXVII.) Galfredum Armoricas narrationes secutum esse coniecit. Quod si verum est, idem de Brunone statuamus necesse est, eoque modo explicari potest, qui factum sit, quod in plurimis rebus cum Galfredo consentiens, tamen in non paucis ab eo recedat: non plane iisdem fontibus usus esse videtur. Quum hæ Armoricæ historiæ non integræ editæ, sed a Quineto tantum excerpta

il ne sauoit l'estre dou pais, il i anuoiait un de ses conestaubles, Gayus Valsius auoit non, por ancerchier l'estre de lai terre et por ueore les pors et liqueil estoient plus conuenauble por arjueir. Tandis come Volsius alait an Bretaigne, menait Julius Cesar ses legions au Boloignois et an Flandres por ceu, ke la meir li sambloit la plus estroite, k'an autre leu. Il anuoiait ses messaiges par tous les riuaiges uoisins, et fist asambler toutes les neis, k'il pot auoir, et ameneir au port de Boloignois.

An cel tans tenoit Kasibilanus lou roiaume de Bretaigne, et uos dirons par keil raison. Uos aueis bien oit, comant li rois Guinguenbratus morut [79]), qui mout auoit esteit uaillans chiualiers, et uos deismes, ki apres lui auoit regneit Guichelinus, ses filz. Cil traitait son roiaume bien et en pais. Sa feme ot nom Marie. De cel il ot un filz, ki ot nom Cisilius. Kant Guichelinus fut mors, sa feme tint lou regne tant, ke ses filz uint en eaige, si maintint lou regne. Apres lui regnait Tymarus, ses filz, apres Tymarus Danicus, ses freires, et puis Morandus.

An [80]) son tans ariuait li rois de Moriainne an Nohonberlande et i fist grant gaist; mais Morandus li uint a l'ancontre a grant ost et lou uankit et l'ocist, et la plus grant partie de sa gent et li remenans s'anfuit. [81]) Apres oit parleir Morandus d'une mout grant beste, ke repa. roit an Yberne et ki deuoroit homes et femes. Il alait celle pairt et portait grant planteit de dairs, et la beste saillit auant, si l'anglutit, ne pues ke fut ueus. Il auoit V filz. Li anneiz auoit non Caruanius. Cil tint lou regne apres lui. Cil fut droituriers et maintint sa terre an grant pais et an grant richesse. Il redefiait plusours citeis et maintes en fist nouelles. Kant li ot une piece regneit, si morut sans oir de son cors, dont ce fut grant malz a toute lai terre.

Apres lui regnait Artagalos, li anneis de ses freires. Cil fut contraires a toutes bones euures, car il toloit as prudomes lo lour et les mauais asausoit. Il fist tant de mal an la terre, ke si home lou desposerent, car plus ne lou pooient soffrir, et firent roi de Helidirus, son autre freire, ki mout fut cortois et debonaires et uaillans. Artagalo, qui deposeis estoit, s'an alait an mout d'autres terres por kerre ayde por recoureir son regne; mais onkes ne trouoit, ki aidier lou uoxist. Dont s'an retornait an Bretaigne, un ior ancontrait lou roi son freire. Tantost come li rois lou uit, il ot pitiet de lui, si li gitait les brais a col et lou baixait, si lou menait en sai maison et puis mandait ses barons, [82]) et si com il uenoient, il les distraignoit

---

publici iuris facta sint (Schmid l. l. pag. xxvii, not. 1.) certo de his omnibus rebus iudicare non licet.— Hoc specimen adiiciendum esse putavi, quo viri docti videant, iam decimo tertio seculo hanc Britonum historiam Gallica lingua editam fuisse.

*) Cod. 98. pag. clxxxv. adv.

79) Codicis folia, in quibus hæc narratio scripta erat, interierunt. Cf. de his regibus Galfred. Monum. hist. lib. 3. c. 11. Pontic. Verun. lib. 3. pag. 99.

80) Hæc particula in codice inscripta est: *Coment une grant beste anglutit Morandus an Yberne.*

81) Aliter res a Galfr. lib. 3., c. 15. et Pontico Verun. p. 99. narratur.

82) Hæc Galfredus (Lib. 3., cap. 17) et Ponticus Verun. (pag. 99.) paulo aliter narrant.

a iureir de faire son comandement, et kant il orent tuit iureit, li rois lour descourit son cuer et lour dist, k'il uoloit, k'il receuxent son freire a roi. Kant li barons l'oirent, mout en furent esbahit, mais por lour sairement et por la uolantei lou roi, il l'otrierent. Dont fut Artagalo rois arrieres. Il deuint mout proudomes et muait toutes ses mauaises mours et tint pues lou roiaume une piece. Et kant il fut mors, li barou firent roi Helidirus, ki deuant l'auoit estei; mais il ne demorait pas longement, car Uigenius et Peredurus, si du freire, lou pristrent et mistrent an la tour de Trinouant; pues departirent lou regne, si ot Uigenius la partie outre lou flun dou Hombre uers occidant, et Peredurus ot Albanie et tout lou remenant. Kant Uigenius ot regneit VII ans, si morut sans oir de son cors, et tint Peredurus toute la terre et la maintint si bien et adroit, ke Helidurus fut tout oblieis, ne ni faisaient force cil de lai terre. Et kant Peredurus ot une piece regneit, si morut. Dont fut Helidurus osteis de prison et lou firent li baron roi autre fois et signor, mais il ne ueskit longement, apres ains morut. Apres sai mort gouernait lou regne Maganus, [83]) qui fut filz Artagalo, son freire, et apres celui regnait Emanus, li autres filz Artagalo. Cil fut manais et crueis et par sai desloialteit lou bouterent li baron hors dou regne, kant il ot regneit VI ans, et firent roi de Ydualo, ki fut filz Uigenium, de cui uos aueis oit desus. Cil fut proudons et maintint bien lou regne. Apres celui regnait Runo, li filz Peredurus; apres regnait Catellus, et apres regnait Gerumpius, li filz Peredurus, et puis Coillus et puis Porex et puis Cetius. Cil ot ıj filz Fulgenium, Eldadus et Andragius, cil tindrent lou regne. Apres ciaus regnait Urianus, li filz Andragius, et pues Elus, apres Elegandus et pues Oletenus et Gorgoncius et pues Merianus et pues Blando et pues Capor et pues Cenus et pues Cicilius et pues Blegabarch. Cil sot tant de chans et de musike, ke l'on l'apelloit deu des iugleors. [84]) Apres lui regnait Armais, ses freires, et pues Eldo et Radafius et Samey, pues Pyrsapor et pues Elygulus et pues Hely; tuit cil regnerent l'un apres l'autre. Hely regnait XL ans, il ot III filz Lud, Casibilanus et Nanium. Lud tint lo regne apres son peire; cil fut prouz et uaillans et edifiait mout de citeis, et sor totes les autres il an forsait de boins murs et de hautes tours et de boins fosseis la citeit de Trinouant. Lai estoit li plus de son repaire. Il la fist appelleir Kaelud, et pues fut elle appellee Leu donei et an la fin Londres. Il morut an celle citeit et fut an fois i oste Lux de gad une porte, et por lui ait elle ancor ansi a non. Il ot II filz Androgeus et Tenancius, mais por ceu, k'il ne porent regneir par defaute de aige, Casibilanus gouernait lou roiame, si lou maintint bien et uiguerousement et mout se fist ameir par sa lairgesse, et kant il se uit au desoure, il antendit a retenir lou regne a son oelz, mais il donait Androgeus, son neuout, Trinouant et la ducheeit de Kant et Tenancius, son autre neuout, la ducheeit de Cornuaille, et il gouernait et maintint lou remenant dou roiame et lou tenoit

83) Inter Helidurum et Maganum secundum Galfredum (lib. 3, cap. 19.) et Ponticum (Pag. 100.) filius Gorboniani (Caruanii) rex fuit,

84) Galfred. lib. III, 19.: Blegabred, hic omnes cantores, quos præcedens ætas habuerat, et in modulis et in omnibus musicis instrumentis excedebat, ita ut deus ioculatorum videretur.

ankores, kant Julius Cesar uint an Boloignois por passeir an Bretaigne. Kant [85]) Julius Cesar uint sor lou riuaige, il demandait mout antantivement, keis terre, keis citeis il auoit deilai, ne keil gent i abitoient, et kant il ot antandut, ke li Bretons estoient dexandut de Brutus, ki auoit esteit de lai ligniee Eneas et Ascanius, il pansait, k'il ne se combatroit mies contre aus, car il les tenoit ansi com a freires; mais il uoloit, k'il feixent aucune recognixance, par coi il samlaist, k'il fuxent dezous lou pooir de Rome, et por ceu anuoiait Cesar lettres a Casibilanus, es keiles il l'apelloit freire et li mandoit, k'il n'auoit talant de combaitre contre les Bretons; mais ke il uoxixent obeir au comandement dou senat, et il les lairoit passeir par legier traut, por ceu ke Breton et Romain estoient d'une lignie. Kant Casibilanus ot antandut lou mant Cesar, mout an ot grant desdaing et li remandait, ke trop estoient Romain couoitous, ke nes hors dou monde et outre lou grant Ocean ne uoloient nulles gent laissier sans traut, meismement iaus, qui deuxent estre ansi come freire, si com il meismes dixoit, et ki ne sauoient, ke seruaiges estoit; ains estoient aparilliez de combaitre por lour franchixe contre toutes gens, nes ancontre les deus. Kant [86]) Cesar antandit la responce Casibilanus, bien sot, ke il ni auroit [*]) riens se par force non; dont fist apatillier sa nauie. Kant li Breton antandirent, ke Cesar uoloit passeir, plusours citeit de Bretaigne anuoierent a lui lour messaiges de pais et ostaiges: dont anuoient Cesar por ces choses sommeir Comminius, lou roi d'Artois, an Bretaigne, ki plusours fois i auoit esteit, et kant il fut outre, li Bretons lou pristrent et lou mistrent en prison. Kant Cesar an sot la nouelle, il anuoiait Kintus Tyturius et Lucius Coeta sor les lontans Flamans et sor les autres nations, ki a sa mercit n'estoient uenut, et laixait au port Publius por lou port gardeir et il passait an Bretaigne; mais a l'arriueir li Bretons li firent grant damaige de ses chiualiers; mais Cena, ki portoit l'aigle et guioit lai deixisme legion, saillit a terre et tant firent, ke li Bretons furent chassiet dou champ. A celle bataille ne fut mies Casibilanus, car il estoit anbesoigniez an autre pairt de sa terre. Kant li Bretons uirent, k'il ne porent dureir contre Cesar, il anuoierent a lui messaiges de pais et Comminius, lou roi d'Artois. Dont dist Cesar, k'il relaixent arrieres et li amenaixent ostaiges. Ansi con li Bretons se furent partit de Cesar, une si grant tampeste leuait, k'il deffroxait la plus grant partie de la nauie Cesar. Kant li Bretons lou sorent, grant esperance orent de lour franchise recoureir. Lors pristrent consoil, k'il garniroit les passaiges, par coi point deuitaille ne poroit uenir an l'ost Cesar. Kant Cesar lou sot, il fut panre XII de ses plus froixiees neis et an fist refaire les autres au plus tost, k'il pot, et anuoiait anfuere. Li Bretons assaillirent les fouriers si uiguerousement, k'il les euxent mis a lai uoie, se Cesar ne les eust secorrus, ki la nouelle an auoit oie. Celle bataille ne dureit pais longement. Car kant li Bretons uirent lou grant pooir Cesar, il tornerent

85) Vide Galfred. lib. IV, 1.

86) Hanc expeditionem multo aliter narrant Galfred. lib. IV, cap. 3 sqq, et Verunnius lib. IV, pag. 100, Cf. Cæsaris bellum Gallic. lib. V, c. 8.

*) Cod. 98. fol. CLXXXVI. advers.

an fue; il ne les chassait pais longement, ains ramenait les siens as tantes. Dont ranuoierent li Breton autre fois por pais a Cesar, et il lour otriait par ansi, k'il doublaixent lour ostaiges et li anuoiaixent outre la meir an Boloignois lai ou il baioit a repasseir por l'yuer, ki aprochoit, et li Breton li otroierent. Dont se remist Cesar an meir por repairier an France. Toutes ses neis arriuerent a Winsant fors II, ki pristrent port un poc ansus a senestre deuers Flandres. [87])

Dont pasait Cesar an Bretaigne et laixait Tytus Labienus por lou port gardeir de Boloignois. Kant il uint an Bretaigne, il ne trouait a la riue, k'ancontre lui fust, [88]) car li Breton s'estoient trait a un fort pais, ou Casibilanus les auoit assambleis. Il s'estoient apaixiees de toutes ses autres gueres. Il auoit auec lui lou roi d'Escose et lou roi de Uenedose et lou roi de Demese et ses dui neueus, Androgeus, lou duc de Kant, et Tenancius, lou duc de Cornuaille et mout d'autres. Quant li Romain furent hors de neis et il ne trouerent **) nelui contre iaus, bien cuderent a uoir lou pays a lour uolanteit, si ses pairsent permi la terre; et quant li Breton lou sorent, il lour corurent sus a un fais. Quant li Romains les uirent, il se raloierent et fut la bataille antr'iaus grans et perillouse, mais an la fin couint Cesar et les siens retraire a lours neis. Ceste nouelle fut tost seue an Gales, que Cesar auoit esteit torneis de champ par les Bretons et por ce anuoierent les unes citeis as autres por faire coniuraison contre les Romains. Cil ki estoient remeis arrieres de pair Cesar mout angoisous, car mout se fust uolantiers uangies de Bretons. Mais il uot prandre des dui maus lou moins mauais, si li fust auis que mues ualoit, qu'il alaist Gales apaixier et pues retornaist arrieres sor les Bretons, et por ceu fist toute sa nauie apparillier et s'an reuint au Boloigois. Quant il fut arriueis, bien antandi les afianses, que li Galois faisont li un contre les autres. Dont ot an porpos, qu'il abaixeroit ceste chose par dons et par debonaireteit, et por ceu il aloit par toutes les citeis de Gales et tant donait et promist ia ciaus, qu'il sot, ki poioir i auoient, qu'il les raipaixait tous et tornait a son acort. Casibilanus quant il sot, que Cesar s'an fut repairies, cudait, que ce fut por la paour de lui. Si an deuint si orguillous, que apoines deignoit il ne lui. Il mandait par Bretaigne, que tuit sai samblexent an la citeit Trinouant por randre Graise a lor deus, qui uitoire lour auoit donee ancontre les Romains. [89]) Quant tuit furent uenut, grant feste firent. Mais an la fin tornait celle ioie a grant dolour. Car du iouansel s'an trepistre par parolle an l'acort; li uns estoit coixins Androgeus, lou duc de Kant, de pairt sa meire et li autres estoit dou lignaige Casibilanus. An la fin crut tant la meslee, que li parans Casibilanus i fut occis. Dont se departit la cours et s'anralait chacuns an son pays, et li rois, qui mout fut iries de ceste chose, mandait a duc, qu'il li anuoiaist son coixin por faire iustice. Mais li duc ne li uot anuoieir, et por ce fist li

87) Hoc loco ea omitto, quæ Bruno de Cæsaris bello Gallico narrat.

**) Cod. 98. fol. CLXXXVII. adv,

88) Multa Galfredus (lib. IV, 7.) et Verunnius (lib. IV, pag. 102.) aliter atque Bruno narrant.

89) Cf. Galfred. lib. IV. cap. 8. Pontic. Verun. lib. IV. pag. 102.

rois une grant semonte et antrait an la terre lou duc, si la comansait agaisteir. Kant li duc uit, que li destruoit sa terre et que il n'auoit poioir d'asambleir a lui an bataille; il anuoiait hastiuemant a Cesar et li mandait, que il reuenist an Bretaigne e et il li aideroit, si qu'il aueroit lou roiame an sa mercit, et de son atenir li anuoiait boins ostaiges Aseunam son fil. Quant Cesar antandit les mesaiges lou duc, bein pansait, que par son descort poroit auoir son desirier des Bretons, il resut les ostaiges et pues fist apairillier sa nauie et pasait an Bretaigne, si s'acompaignait as iaus lou duc. [90]) Casibilanus, qui deuant Trinouant tenoit siege, quant il sot l'auenie Cesar, se partit di lucc et uint contre lui a bataille; si asamblerent li dui os, et fut la bataille grans et perillousc. Mout an i ot des ocis d'une pairt et d'autre, mais an la fin an couint partir Casibilanus si setraist uers une montaigne a tout lou remenant de sa iant. Cesar alait apres, si asegait la montaigne. Quant Casibilanus se uit ansi anclos, et que uiande ne li pooit uenir de nulle pairt, il anuoiait a Androgeus, son neuout, et li priait, que il meist pais antre lui et Cesar, et il li amanderoit, quant que il li auoit forfait. Quant Androgeus uit son oncle a tel meschief, si an ot pitiet et dist, que il li aideroit uolantiers, ancor ne li eust il pais deseruit, car li princes ne faixoit pais a loeir, qui an tans de gueres estoit debonaires com aigniaus,, et an tans de pais crueis come lions. Dont alait Androgeus a Cesar et le priait, que il eust mercit de Casibilanus, car bien s'an estoit uangies. Cesar pansait et ne li respondit mie. Quant Androgeus uit, que Cesar ne sonnot mot, il li dist: Cesar ie ne toi onques ancouant fors la sublection dou roiame de Bretaigne, et ce te sus ie pres de faire; mais bien saiches deuoir, que ie ne soferai ia, que mes oncles soit mis am prison uilainne, tant com il uoille uenir a mercit. Dont regardait Cesar Androgeus et li dist, que par l'amor de lui il feroit paix. Lors anuoiait querre Androgeus Casibilanus son oncle, si fist la pais de lui et de Cesar an teil maniere, que Cesar asist traut sor la terre, que li Bretons paieroient chacun an as Romains. Quant Cesar ot mis lou roiame de Bretaigne a sa uolanteit, il se partit dou pays et s'an reuint an Boloignois et deuisait ses besoignes, et pues anuoiait ses legions por yverneir an diuers leus. [91])

90) Lappenberg in aliquo historiæ suæ loco, quem nunc reperire non possum, sagacissime fontes harum trium expeditionum indagavit. Quum tres sint expeditiones et in « Triadibus » fere semper ternæ res coniunctæ nominentur, putat, has expeditiones secundum Triades narrari. Etiam sæpe in iis, quæ præcedunt, terni fratres et terni principes nominantur.

91) Præterea Bruno de rebus Britannicis agit fol. 222 avers. 232 avers. 236 adv. 236 avers. 237 advers, 239 avers. Novissima, quam narrat, est historia Constantini, in qua bis terni consules nominantur, ut ex « Triadibus historicis » hausta esse videatur.



Quum hoc specimen ad historiæ Brunonis naturam cognoscendam sufficere videatur, iam ad id transeo, commilitones humanissimi, carissimi, cuius causa hæc præfationis loco et *ὡς ἐν παρόδῳ* scripsi. Vobis enim index lectionum, quæ per hibernum semestre spatium habebuntur proponendus est, in quo larga lectionum copia vobis offertur. Ut, quæ ad acuendum et subigendum ingenium et morum culturam utiles sunt, eligatis, electa cum ea diligentia et studii assiduitate, quam iam sæpe in Vobis laudavimus, ad commodum Vestrum convertatis, Nos Professores ex intimo pectore optamus.

Sed eheu nobis! Ordo theologorum et tota litterarum universitas maximo infortunio afflicta, perculsa et depressa est et *ποθεῖ στρατιᾶς ὀφθαλμὸν ἑᾶς*. Morte enim nobis vir morum probitate, suavi severitate, religioso sensu, late patente et alta doctrina excellens, rigidus sui, benignus aliorum iudex, collega collegis amicissimus, discipulis suis æstimatissimus, dilectissimus ereptus est. Quid multa dicam? Lugemus JOANNEM LUDOVICUM SAMUELEM LUTZIUM, doctorem theologiæ et professorem exegeseos ordinarium, die 21. septembris mensis mortuum, quo decedente academia ingenio privata est, cuius simile non sperandum est, fore ut unquam reperiat; nam de Lutzio nostro vere dicere licet, quod poeta antiquus de vate cecinit:

Οὐ γὰρ δοκεῖν ἄριστος, ἀλλ᾽ εἶναι θέλει,
Βαθεῖαν ἄλοκα διὰ φρενὸς καρπούμενος,
Ἐξ ἧς τὰ κεδνὰ βλαστάνει βουλεύματα.

